



Merdeka DAN Berita Indonesia

Penerbit: Pem. T. Usaha 3230 N. V. MERDEKA Press. Molenvliet Timur 9 Djkt. Postbox No. 211 Pem. Red. Telf. 3250 Djkt. Bahagian adv. 3660

Arti Penjerahan Kedaulatan

DENGAN penjerahan kedaulatan yang dilakukan oleh Pemerintah Belanda kemarin...

Tapi penjerahan kedaulatan itu, tidaklah terjadi dengan begitu saja. Dulu, Belanda...

Memang, putusan Pemerintah Belanda untuk menjerahkan kedaulatannya itu, adalah putusan yang sudah terlambat...

Adalah lebih bijaksanya, jika dari pagi-pagi tahun 1945, Pemerintah Belanda dapat menginsinifikan perkembangan baru...

Sebab, rakyat Indonesia yang sudah sekali memproklamasikan kemerdekaannya dan merasa terlahir keras dengan dua aksi militer...

Kita masih dalam perjuangannya. Masih banyak kesukaran yang harus kita atasi dan masih banyak pekerjaan yang harus kita lakukan...

Tugas Sumitro di Amerika Merah Putih di New York

DICALANGKANG delegasi RIS Antara mendapat kabar, bahwa Sumitro pergi ke New York sebagai utusan RIS...

Hari ini surat kabar "Merdeka" terbit 8 halaman dengan "Membaran Isimewa".

Pidato WTM Lovink dan Sultan Hamengkubuwono: PADA HARI PENJERAHAN KEDAULATAN DI ISTANA GAMBIR

Indonesia dewasa ini menghadapi masa baru Dengan senang hati akan menerima bantuan tenaga bangsa2 lain

Djakarta, 29 Desember. SESUDAH mengalami suatu masa penuh kekatjanaan dan pertempuran sejak perang dunia ke-2, maka Indonesia mulai saat ini akan memegang nasibnya sendiri...

Tentang kebudayaan WTM mengatakan, bahwa terhadap sur2 kebudayaan Barat yang mendesak maju, Indonesia dapat mengadakan bagian2 yang berharga dari milik kehormatan...

Upatjara penjerahan kedaulatan di Amsterdarn

Upatjara ini selesai pada pukul 10.35, sesudah hanya berjalan kurang 50 menit lamanya. Diluar Dam sementara itu diluar Istana di Damplein, berdesfil kira2 5.000 orang...

Memang, putusan Pemerintah Belanda untuk menjerahkan kedaulatannya itu, adalah putusan yang sudah terlambat. Karena lebih dulu daripada itu, dia sudah menggunakan paksa dan sendjata...

Perlu diingat disini, bahwa antara orang2 Belanda yang datang menghadiri upatjara itu didalam istana, ada juga terdapat bekas pengadjuj sosialis...

Kita semua merasakan, betapa pentingnya saat ini bagi bangsa Belanda dan bangsa Indonesia...

PIDATO SULTAN JOGJA

SETELAH WTM habis berpidato, maka Sultan Jogja, selaku wakil perdana menteri RIS mengutipkan pidatonya...

Menteri L. N. Australia akan berkunjung pada Pres. dan P. M. Hatta Melbourne, 28 Des. (Anab).

Sangat boleh dijadi ia akan berangkat dengan pesawat terbang pada hari Senin yang akan datang dari Sydney dan ia akan datang di Djakarta pada hari Selasa siang.

Ceylon, Burma dan Philipina. Adapun gerakan kemerdekaan Indonesia mendapat bentuk yang tegas dengan proklamasi pada tanggal 17 Agustus 1945.

Indonesia kata Sultan, hari ini menghadapi masa baru, masa yang membawa banyak kewajiban dan amat mungkin diusahakan banyak kesulitan.

Kepada Sukarno-Hatta TERINGATKU Musa di Djabal Tursina melihat tjakaja di dalam gelita Teringatku Isa di tasik Galeila Pemukut menadji hawari peraksa Teringatku Muhammad di Djabal Qubis faham yang ragu tersapu habis

Kepada nan mana Kepada nan mana sjarku gubah Tuan berdua berdjawa satu Seorang landjutan Patih Gadjah Mada Seorang landjutan Demang Lebar Daun

Nj. Rajkumari A. Kaur: TAK ADA NEGERI LAIN YANG LEBIH GEMBIRA Selain dari India, yang selalu berdujuaug untuk kemerdekaan setiap bangsa

Sebenarnya tidak ada satu negeri lain yang dapat merasa lebih bergembira dengan pengoperan kedaulatan ini dari pada India, yang selalu berdujuaug untuk kemerdekaan setiap bangsa.

Sebagai menteri kesehatan diterangkannya, bahwa sampai beberapa waktu ini pemberian pengobatan hanya terbatas sampai ke kota-kota besar saja di India.

Sebagai menteri kesehatan diterangkannya, bahwa sampai beberapa waktu ini pemberian pengobatan hanya terbatas sampai ke kota-kota besar saja di India.



27 Desember 1949 jam 5.35 sore, dengan upatjara penurunan bendera Belanda di Istana Gambir dan dikibarkannya dengan resmi "Sang Merah Putih" sebagai bendera...

Konsol Djenderal Beam Tentang pengakuan Amerika Serikat pada RIS

Djakarta, 29 Desember. PADA ketika suasana sedang meriahnya di Istana Gambir kemarin atas pertanjaan wartawan, "Merdeka" tentang pengakuan Pemerintah Amerika terhadap RIS...

Utjapan ini dapat dianggap sebagai pengakuan yang penuh dari Republik Indonesia Serikat oleh pemerintah Kanada.

Utjapan ini dapat dianggap sebagai pengakuan yang penuh dari Republik Indonesia Serikat oleh pemerintah Kanada.

Utjapan ini dapat dianggap sebagai pengakuan yang penuh dari Republik Indonesia Serikat oleh pemerintah Kanada.

Utjapan ini dapat dianggap sebagai pengakuan yang penuh dari Republik Indonesia Serikat oleh pemerintah Kanada.

Utjapan ini dapat dianggap sebagai pengakuan yang penuh dari Republik Indonesia Serikat oleh pemerintah Kanada.

Pas djam malam

Djakarta, 27-12 (Antara) GUBERNUR Militer Djakarta Raja pada tanggal 27-12-49 mengeluarkan pengumuman No. 1 tentang pas djam malam sbb:

- (1) Pas djam malam (avond kloekpassen) yang hingga sekarang dikeluarkan oleh Basis-Komando, Algemene Politie dan Militer Politie dan sebagainya mulai tanggal 27 Desember 1949 jam 24.00 tidak berlaku lagi.

Keterangan tentang peraturan pas djam malam yang tertera di atas dapat dipaparkan sebagai berikut:

Utjapan ini dapat dianggap sebagai pengakuan yang penuh dari Republik Indonesia Serikat oleh pemerintah Kanada.

Utjapan ini dapat dianggap sebagai pengakuan yang penuh dari Republik Indonesia Serikat oleh pemerintah Kanada.

Utjapan ini dapat dianggap sebagai pengakuan yang penuh dari Republik Indonesia Serikat oleh pemerintah Kanada.



### Notes Cleit

DUA hari berturut-turut, dr. meskipun sudah berambut putih dan untuk pergi kemana-mana perlu djas-djasa baik dari tongkat, tidak mau ketinggalan menjaksikan peristiwa2 bersejarah.

Sebab, biar tua djuga merasa perlu buat lihat bagaimana mataharikuasaan Belanda terbenam dan fadjar pemerintahan Indonesia menjingsing!

KATANJA ketika bendera silita-warna pada tanggal 27 Desember diturunkan dari Istana Gambir banjak jang mewék. Sa'betinja itu dapat dr. pahankan, terutama bagi mereka jang selama ini di'pajung' i atawa berlindung dibawahnja. Dan kalau ada diantara bangsa kita jang turut mewék, maka mereka itu djangan dibentji, karena djustru mereka perlu kita kasihani. Sebab, mereka saiah-wesel sih. Dikiranja itu siasat, tapi djustru ternjata sesat!

TIDAK sedikit orang jang tidak abis pikir bagaimana acirinja Belanda mau djuga serahkan kedaulatan dan kekuasaanja kepada bangsa Indonesia.

Lho! Siapa sih jang sanggup menghadapi kekuasaan rahajat jang bersatu-padu? Kalau rahajat tidak berdjuga terus-menerus, apa dikira pihak Belanda akan begitu rojal?

Penjerahan kedaulatan dan kekuasaan jang baru berlakunya sama-sekali bukan datang sebagai hadiah, tapi adalah akibat dari hasil perdjugaan rahajat.

Meskipun terdjadinja pada hari-hari Natal, tapi bukan pemberian Sinterklaas lho!

SAMBUTAN rahajat terhadap kedatangan Bung Karno ternjata demikian besarnya sehingga djalan2 sependjang Kemajoran - Gambir penuh berdjubel2 dengan manusia. Tapi meskipun demikian tidak terdjadi insiden2 jang bisa mengganggu suasana.

Itu kan tanda antara rahajat disatu pihak dengan tentera dan polisi pendjaga keamanan dilain pihak ada saling-mengerti sehingga jang satu tidak melewati garis demarkasi jang lain. Itu djuga suatu bukti bahwa kita bisa atur diri kita sendiri. Siapa bilang masih mentah atawa mengkel?

KEMARIN sekali lagi Bung Karno tunjukkan kepada dunia bagaimana pengaruinja terhadap rahajat. Sebab, rahajat jang ratusan ribu djumlahnja itu dan sedang rebut, ketika diperintahkan oleh Bung Karno supaya diam, segera diam. Meniang Bung Karno bukan Bung Karno kalau tidak bisa bikin diam rahajat.

Itu djuga tanda, bahwa Bung Karno belum kehilangan upasannja!

DI Istana kemarin katanja ada orang jang kerdjanja kasak-kusuk ditelinga orang-orang jang dianggap wakil golongan atawa kaum hartawan, jaitu kalau mereka mau diporet lagi berdjabatan tangan dengan Presiden bisa dilakukan, asal sadja mau bayar dua ratus rupiah.

Dr. jang terima laporan ini sudah selidiki dan alhamdulillah ternjata tidak termasuk dalam lingkungan wartawan.

Anak2 dan tjutju2 dr. jang djadi wartawan tukang gambar harus hati2 dan djauhkan diri supaya tidak kena tetahnja dan agar djangan sampai merdevaulir koers kita sendiri. Bisa berab!

### S' Cleit

#### LAHIR

Tepat pada beberapa saat setelah dilangsungkan pengoperan kekuasaan kepada Pemerintah Republik Indonesia Serikat di Istana Gambir, dalam saat2 jang bersejarah bagi bangsa Indonesia, jaitu pada petang hari Selasa malam Rebo ig. 27 ke 28 Desember, pk. 3 malam, telah lahir anak kami seorang laki2, jang kami beri nama:

HARIS ABDUL RAZAK, di Petodjo Udik Gang IV No. 25, Djakarta. Anak dan Ibu dalam selamat walafiat.

Pada Dr. Iman Soedji dan bidan E. A. Soesmajakin dengan djalan ini, atas perawatan dan pertolongan nja, kami utjapkan diperbanjak terima kasih.

Orang tuaanja:  
ABDUL RAZAK gtr. Mars Sidi, RAINAH, Djakarta.

#### Berita terachir

### Negara2 jg. mengakui RIS

W'ton, 28 Des. (Reuter).

Washington, 28 Des. (R.R.) Pada hari Rebo Amerika Serikat telah mengakui pemerintah baru dari Republik Indonesia Serikat dengan formil, demikian dikabarkan oleh Reuter. Merle Cochran telah diangkat menjadi duta besar pertama di RIS.

Seorang djurubitjara kementerian luar negeri Amerika pada hari Selasa menerangkan: „Kita mengakui Indonesia Serikat masih perlu diadakan peraturan2 jang resmi, tetapi hal itu sudah dapat diselesaikan dalam waktu 24 djam“.

#### BELGIA

Belgia telah mengakui pemerintah Republik Indonesia Serikat, demikian pengumuman resmi jang dikeluarkan pada hari Rebo pagi. Konsol Belgia di Djakarta telah mendapat perintah untuk memberitahukan hal ini kepada presiden Sukarno dan menyampaikan utjapan selamat bangsa Belgia kepada bangsa Indonesia berkenaan dengan masuknja Indonesia dalam lingkungan bangsa2 jang merdeka.

#### BIRMA

Rangoon, 28-12 Reuter. Birma telah mengakui R. I. S. dan presiden Sao Shwe Thaik, perdana menteri Thakin Nu dan menteri luar negeri Sao Khun Hio telah mengirim utjapan selamat kepada presiden Sukarno dan Moh. Hatta.

Thakin Nu menuliskan sbb: „Kita sangat mengharapakan akan adanya kerjja sama jang lebih erat antara bangsa2 Indonesia dan Birma dan mudah2an mereka akan merdjadi teman untuk seterusnya dan dapat dengan bergandengan berdjalan di atas djalan jang menuju ke lahirnja kembali Asia.“

ASBESTOS CEMENT PRESSURE PIPES for Water, Oil and Gas. Asbestos-Cement Flat and Corrugated Sheets. Inquiries: DURITE S. P. A. 21, "JADI CAVANA", TRIESTE, ITALY. Cable: DURITE-TRIESTE.

Menghaturkan Selamat Berdirinja R. I. S. Toko Buku Anekawarna „AMICITIA“ Kramat 100, Telp. 1311, Djkt.

## KEMERDEKAAN MEMBAWA KEMADJUAN

# JAVASTAAL STOKVIS N.V.

### MENJEDIKAN TENAGA DAN MIMADJUKAN INDUSTRI NASIONAL

## REPUBLIK INDONESIA SARIKAT dan INDUSTRIE TIMBANGAN

Untuk membangunkan Negara Indonesia dalam arti jang sebenar-benarnja  
**RAKJAT INDONESIA . . . . GUNAKANLAH FABRIKAAT INDONESIA SENDIRI!**

Dengan bangga dan girang kami dapat memenuhi maksud tersebut. Dibawah ini tuan2 dapat menjaksikan apa jang kami kerdjakan:

- MERK PABRIK**
- ALAT-ALAT TIMBANGAN
  - GROBAK BORONG dengan band karet
  - ALAT-ALAT PABRIK dan lain-lain

ALAT2 TIMBANGAN bekinan INDONESIA merapunjai corctructie lebih tjotjok dari pembikinan luar negeri. Artinja (berdasarkan pengalaman kami jang ber-tahun2) alat-alatnja dibikin dan disesuaikan dengan pemakaian di ini negeri Indonesia.

**„VOEK HIN“** memprodeceer:

Daja timbangan: 300-500 Kg. berikut batu dan sudah di IJK

**MACHINE FABRIEK**

**„VOEK HIN“**

Daja timbangan: 100-250-500-1000 Kg. berikut batu dan sudah di IJK

Gg Kebon Terong II no. 6 — 8  
— Djakarta Telepon 864 Kota —

Kekuatan 300—500 Kg.

### PEMBERITAHUAN

Wali Kota Djakarta memperingatkan dengan ini, bahwa „PADJAK ANDJING“ untuk tahun 1950 harus dibayar dalam bulan Januari 1950. Dari mulai tanggal 1 Februari 1950 pajdak itu dinaikkan 25%.

Wali Kota tersebut.  
Mr. R. SASTROMOELJONO.

### PEMBUKAAN

## APOTHEEK DJAKARTA

RIJSWIJKSTRAAT 22

DJUMAHAT 30 DESEMBER 1949  
DJAM 11

**N.V. BORNEO SUMATRA HANDEL MIJ.**

Menghaturkan Selamat berbahagia lahirnja:

**REPUBLIK INDONESIA SERIKAT**  
**SWEE HONG & Co.**  
Ka'Ho Senen No. 6 — Te'p. 834 Wl. Batavia-C.

Berdagang rupa2 perkakas mobil, minjak-motor, band dan lain2 keperluan mobil dengan harga pantas.

Kami Directie dan pegawai2 dari ALHAMBRA THEATER Sawah Besar, mengutjapkan selamat berdirinja NEGARA REPUBLIK INDONESIA SARIKAT jang Merdeka dan Berdaulat.

Directie  
**ALHAMBRA THEATER**

---

### DITJARI

Seorang Guru berdjajah Ind. Hoofdaete untuk menjadi Kepala Sekolah Menengah partikelir „TAMPI“ di Selong. Penghasilan berdjajah. Pelamaran dialamatkan kepada:

PENGURUS  
"TAMAN PENDIDIKAN INDONESIA"  
di  
SELONG (LOMBOK).

Kami Directie dan segenap keluarga N.V. INDONESIA FILM COY, BANDUNG dengan ini menjatakan selamat sedjahtera Berhubung dengan Hari Bersedjarah dari berlangsungnja NEGARA REPUBLIK INDONESIA SARIKAT jang djatoh pada tanggal 27 Desember 1949.

MERDEKA!

Belumkah Tuan2 mempunyai persediaan?

- ALMANAK HARIAN TH. 1950. Ukuran 23 x 33 cm, ditjetak diatas karton tebal, diatasnja ditjetak sang merah putih sedang berkibar, ditengahnja dihiasi dengan gambar P.J.M. President Sukarno. (Almanak ini dapat digunakan untuk seumur hidup). Harga per expl. f 5.— franco pembeli. Untuk djual lagi dapat potongan: 10 expl. 10%, 25 expl. 15%, 50 expl. 20%.
- Lentjana merah putih pakai gambar P.J.M. President Sukarno bentuknja bulat, harga 1 bidji f 1.50, 10 bidji f 11.— 100 bidji f 80.— 250 bidji f 187.50
- Bendera merah putih dari kertas baik (bukan kertas koran) ukuran 15 x 23cm, untuk arak2an, sekolah2, rapat2, dll. harga selembat f 0.15, 100 lembar f 8.—, 1000 lembar f 75.—  
Tjobalah membikin pesanan jang pertama, pasti menguntungkan. Pesanan harap disertai wangnja.

ACHMAD SUCHYAR  
TJIANDJUR

Dalem 3 warna: Tjoklat, Item & Poethi (Naturel). Bisa dapat dimana-mana.

**A PRODUCT OF THE 999 INDUSTRY BATAVIA.**

**INDUSTRI & PERUSAHAAN KAJU „K O N E K S I“**  
Djalan Raya blk: 84 — Telp. 421 SUKABUMI (Kaum Kidal)

Mendjual keperluan bahan2 bangunan, Menerima pesanan meubels terutama keperluan Kantor2 dan Sekolah2. Djuga menerima pesanan membikin KOZIJNEN pintu2 dan djendela2. Dipimpin oleh ahli jang berpengalaman.

# Dari Pegangsaan Timur ke Istana Gambir

## Dengan melalui Jogja, Prapat dan Bangka

SEJARAH Indonesia dalam tempo lebih-turang 4 tahun belakangan ini penuh dengan kejadian-kejadian gegap-gempita, peristiwa-peristiwa besar, dan disana-sinipun diliputi keadjaiban yang tidak terduga lebih dulu, seolah-olah ada tenaga gaib yang turut menentukan jalannya riwayat Tanah Air dan Bangsa ini.

Sedjak proklamasi kemerdekaan Indonesia yang diumumkan pada 17 Agustus 1945, sakti-duka, ketawa-tengis, airmata penghidupan rakyat.

Djuga nasib pemimpin-pemimpin tenggelam-timbul bersama-sama dengan pasang-surutnya perjuangan kemerdekaan.

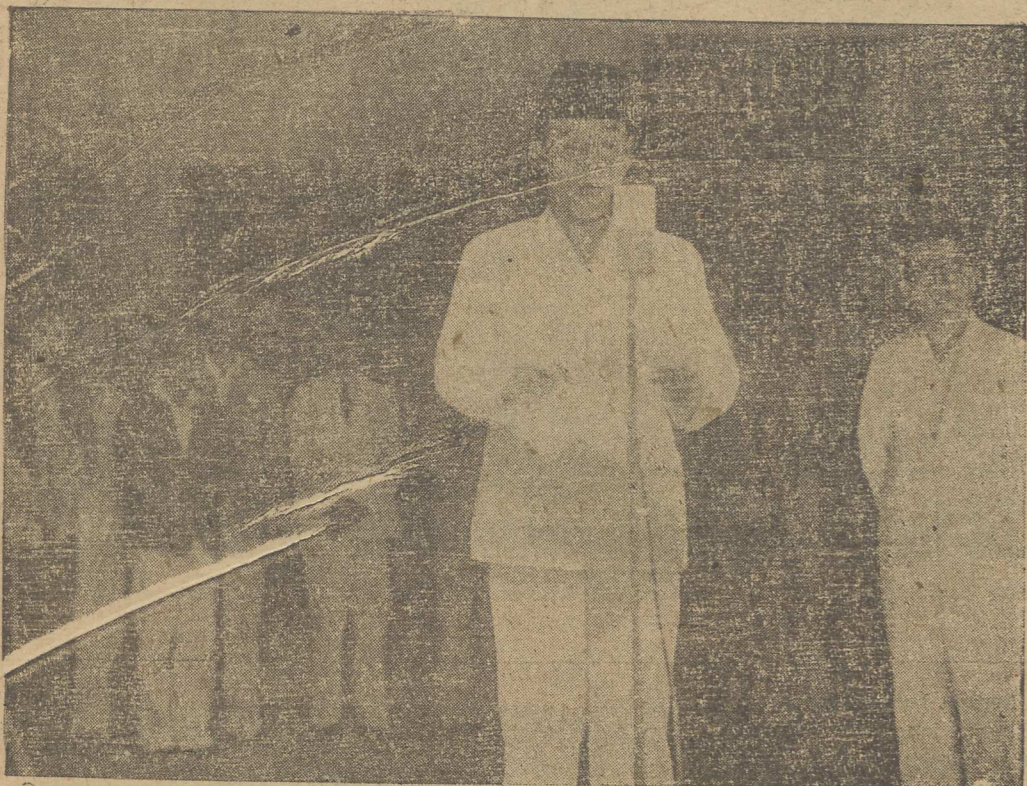
Dan sedjarah Republik Indonesia yang diproklamirkan berdirinya itu sedjak 17 Agustus 1945, didalam tempo lebih kurang 4 tahun ini, tidakpula lepas dari matjam-matjam kedja-

dian dan peristiwa yang meliputi Tanah Air dan Bangsa.

Sedjarah Republik Indonesia sebagai pelopor perjuangan kemerdekaan, sudah seringkali orang dengar dan batja. Djuga sedjarah pemimpin-pemimpinnya orang sudah kerapkali dengar dan batja.

Tapi hari-hari, seperti yang kita alami dalam dua hari belakangan ini, mengingatkan kita baik setjara langsung maupun tidak langsung kepada sedjarah Republik Indonesia dan pemimpin-pemimpinnya selama 4 tahun terakhir ini.

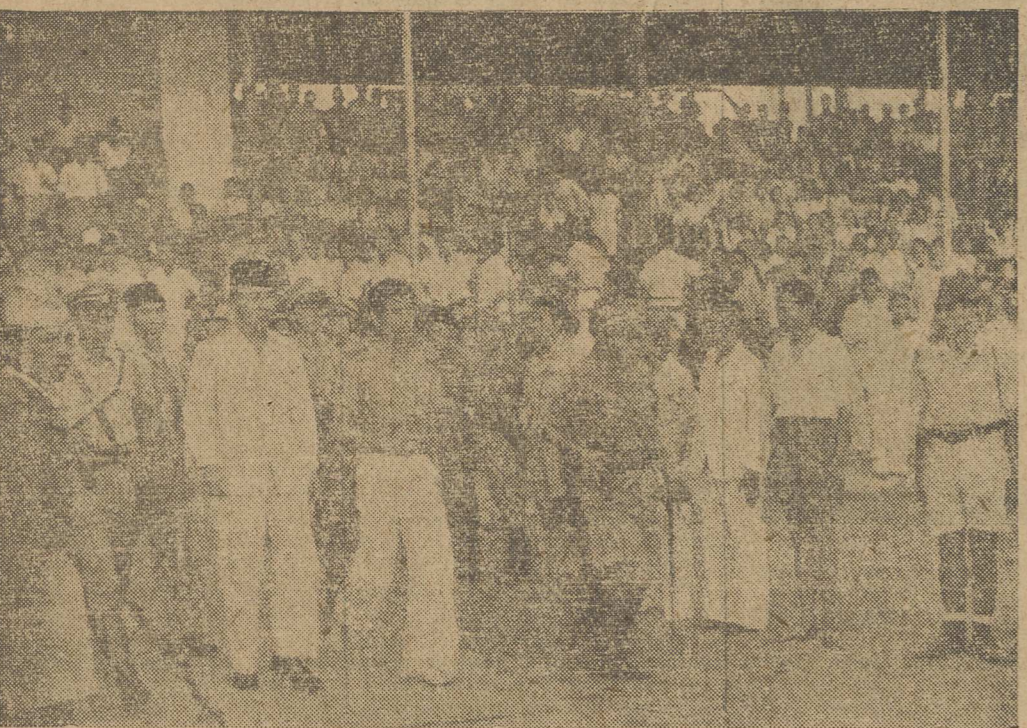
Untuk itu pada kesempatan ini, "Merdeka" mencoba melukiskan kejadian-kejadian gegap-gempita itu dengan gambar-gambar bersedjarah dengan kepala "Perjalanan dari regangsaan Timur ke Istana Gambir dengan melalui Jogja dan Bangka", yaitu sebagai kenang-kenangan dan juga pengingat!



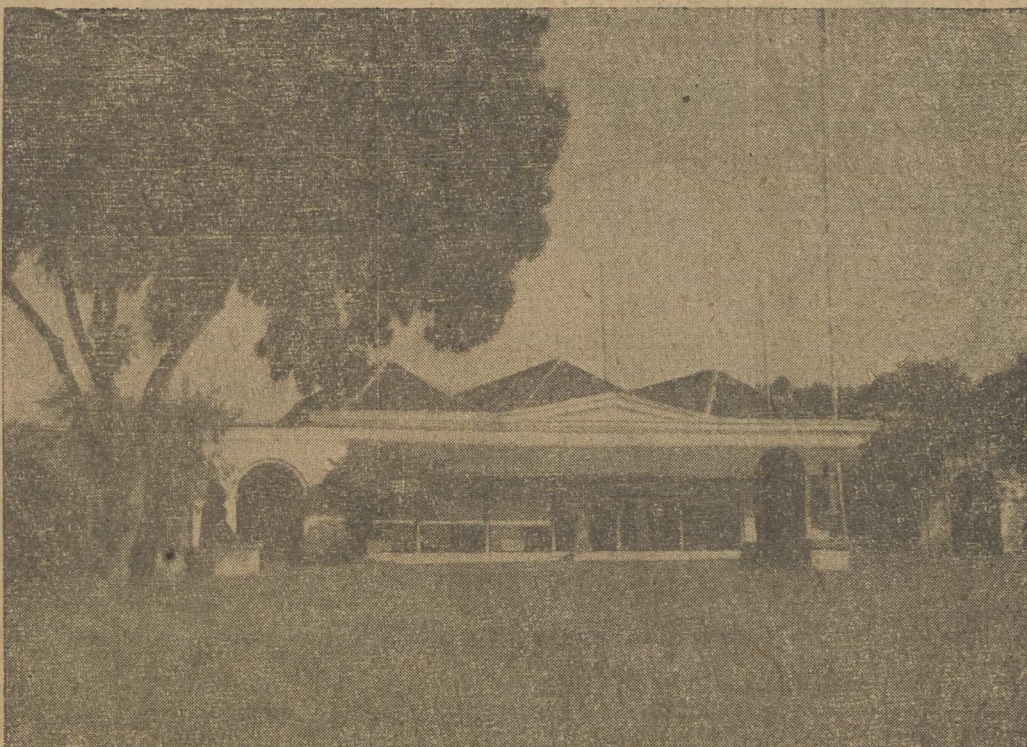
Proklamasi Kemerdekaan pada tg. 17 Agustus 1945 di Pegangsaan Timur 56.



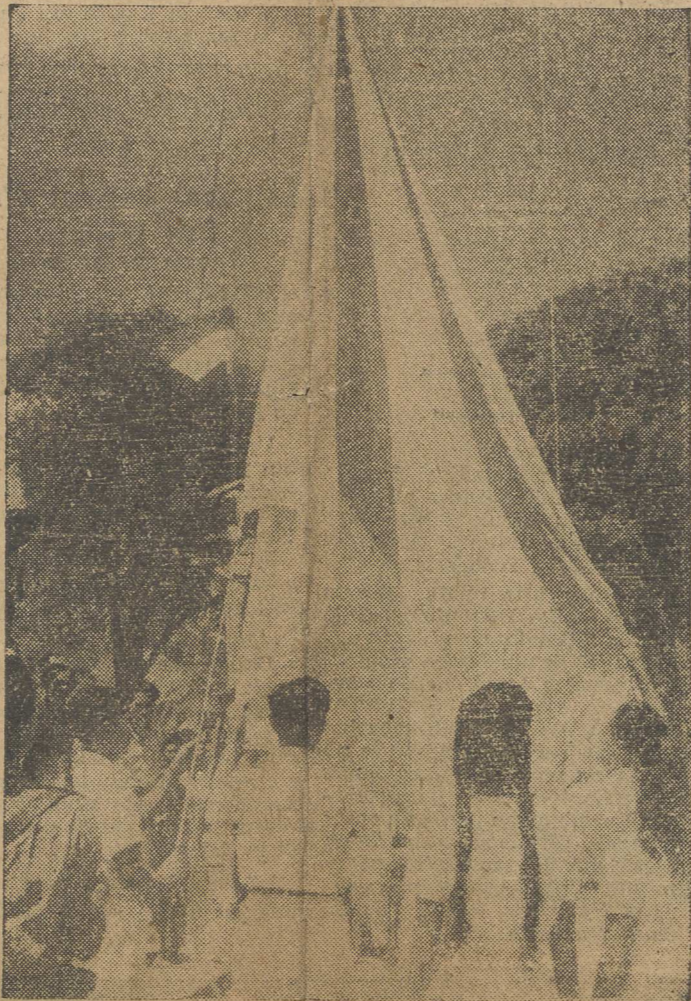
Gedung Republik Indonesia Pegangsaan Timur 56 tempat diproklamirkannya Kemerdekaan Indonesia, pusaka sutji bagi Rakyat Indonesia.



19 September 1945 meledaknya semangat kemerdekaan Rakyat Indonesia dirapat raksasa ditengah lapang Ikada, Gambir, Djakarta. Bung Karno ketika masuk lapangan.

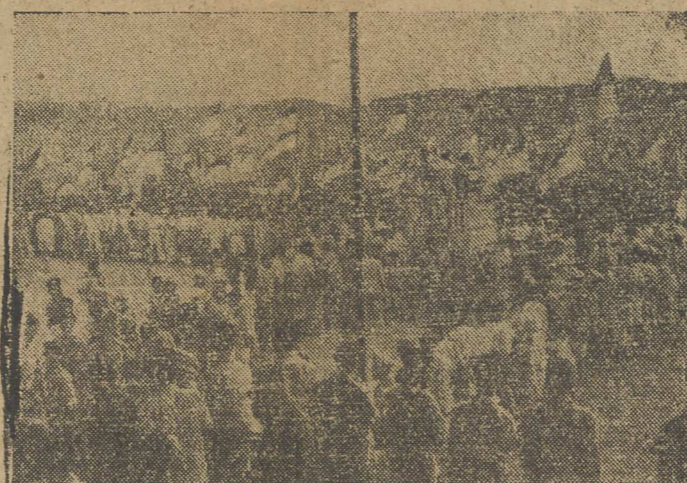


Istana Presiden di Jogja, sebagai tempat hidjrah Kepala Negara selama lk. 4 tahun.



Pengibarannya "Sang Merah Putih" di depan Gedung Pegangsaan Timur 56 pada peresmian Tugu Kemerdekaan.

### Lukisan pertjikan sedjarah bergambar



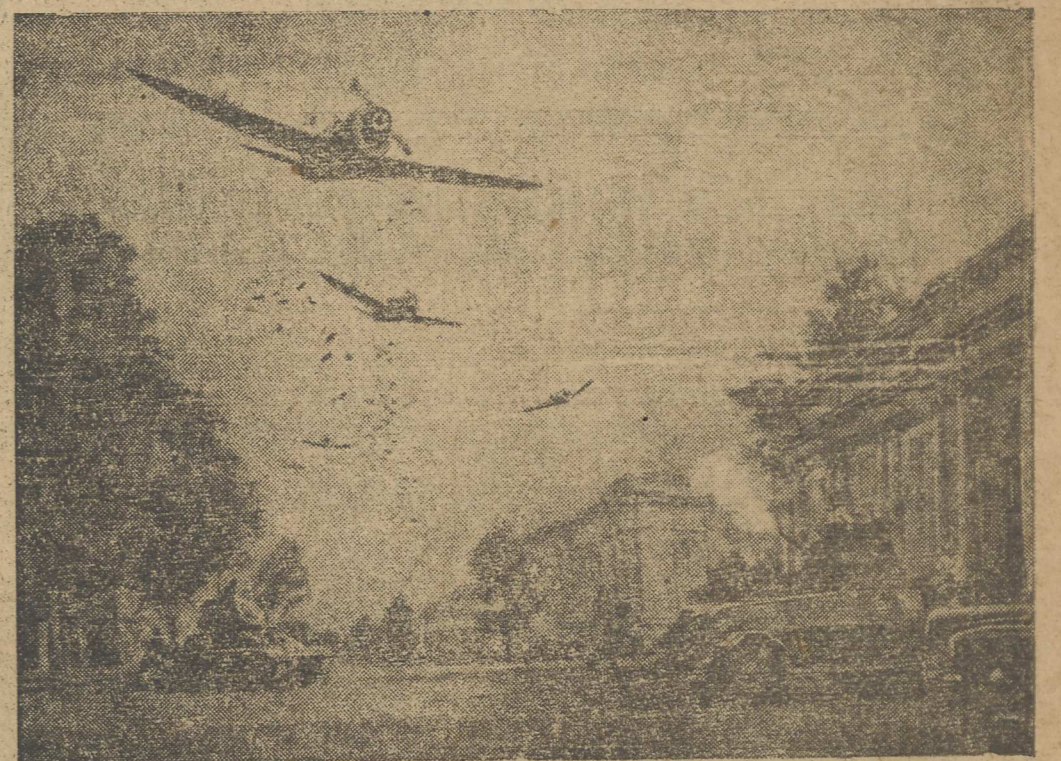
Saat bersedjarah dirapat raksasa di Ikada.



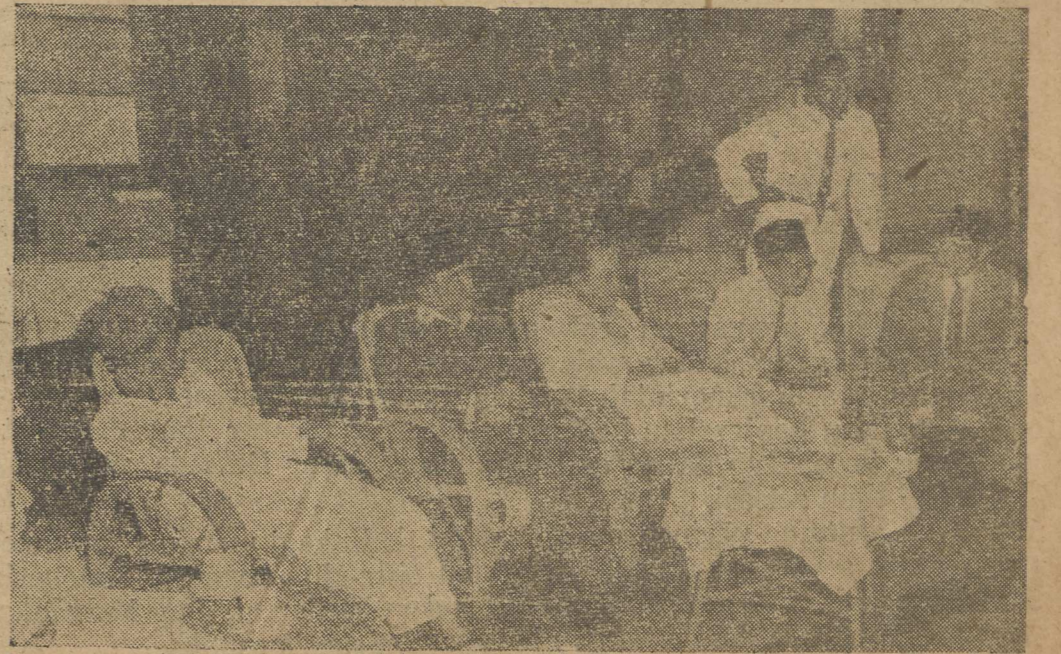
Presiden kembali setelah memberikan nasehat dan petunjuk kepada rakyat untuk pulang dengan tenang.



Sesudah kembali di Jogja Presiden dan Koordinator Keamanan Sultan Hamengkubuwono dengan mengendarai jeep memeriksa keadaan kota.



Pemboman Surabaya oleh pesawat terbang tentara penduduk Serikat (Inggris) pada bulan Nopember 1945.



Presiden dan lain-lain Pembesar Republik Indonesia ditempat pengasingan di Bangka ketika menghadapi kunjungan rombongan wartawan Amerika.



Presiden dan Wakil-Presiden kembali ke Ibu kota Republik Indonesia, setelah tertjapat persetudjuan Roem-Van Roijen.



Disepanjang djalan dari Maguwo sampai ke Malioboro ratusan ribu rakyat menjambut kembalinja Presiden dan Wakil-Presiden.

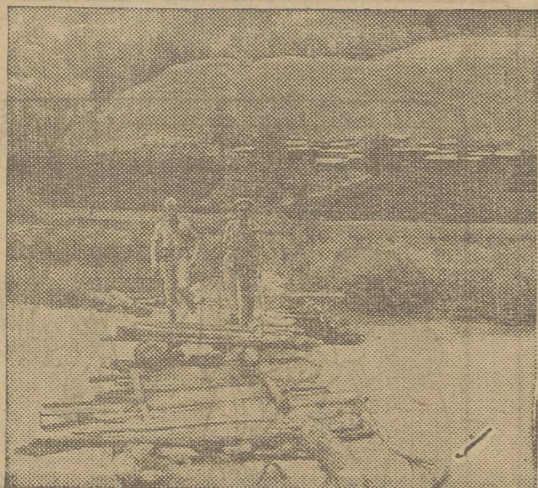


Istana Gambir yang sedjak 27 Desember 1949 sore menjadi tempat kediaman Presiden Republik Indonesia Serikat.





Patung sembojan hak2 manusia, yang didirikan, bahwa soal2 hak2 manusia itu adalah salah satu soal yang merupakan atjara terpenting dalam sidang2 PBB.



Peninjau2 militer PBB sedang giat mengadakan perjalanannya peninjauan di Kashmir untuk meneliti pelaksanaan gantjatan senjata antara India dan Pakistan dalam pertikaian Kashmir.



Orang2 pelarian Jahudi yang tengah mencari tempat kediaman mereka yang baru. Guna orang2 pelarian ini PBB telah mengeluarkan banjak sekali untuk menolongnya.



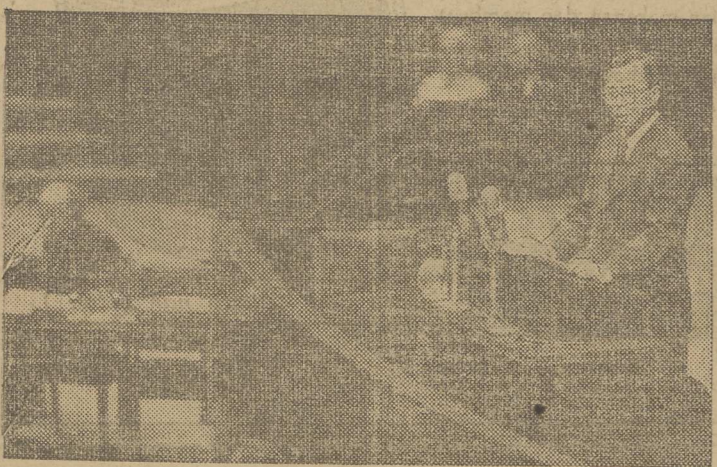
Tuntutan2 rakjat2 yang terkebelakang, yang ingin merdeka dan mendapatkan pemerintahan sendiri, djuga menjadi atjara pembijaraan2 penting di PBB.



PBB baru2 ini telah menyelesaikan soal daerah2 bekas dja-djahan Italia: Libya akan mendapatkan kemerdekaannya pada tahun 1952 dan Somaliland pada tahun 1960.



Soal blokade Berlin diselesaikan dengan damai setelah perundingan antara (dari kiri kekanan) Cadogan (Inggeris), Malik (Rusia), Jessup (USA) dan Chauvel (Perantjis).



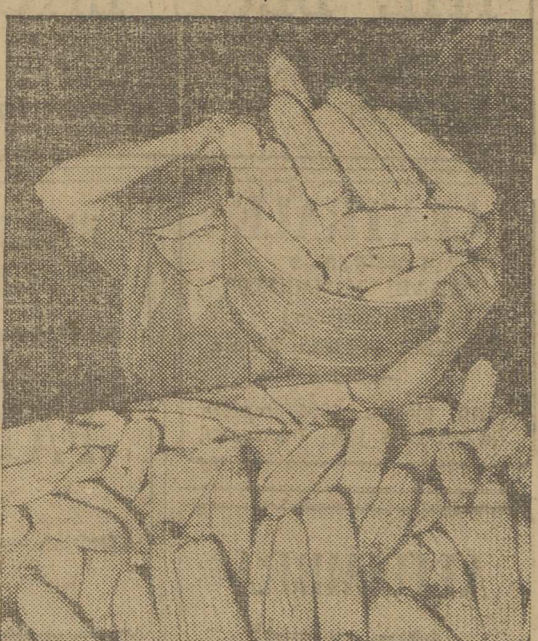
Wakil Tiongkok-nasionalis, Tingtu Tsiang, membawa pertikaian Tiongkok kemuka PBB dengan tuduhan2nya, bahwa Rusia membantu kaum Komunis Tiongkok.



Inggeris pada bulan September 1949 telah mengumumkan devaluasi pond-sterlingnya, sesudah diadakannya pembijaraan2 keuangan dalam Badan Keuangan Internasional antara John Snyder — mehteri keuangan USA — (Kiri), Sir Ernest Rowlatt dan Sir Stafford Cripps dari Inggeris.



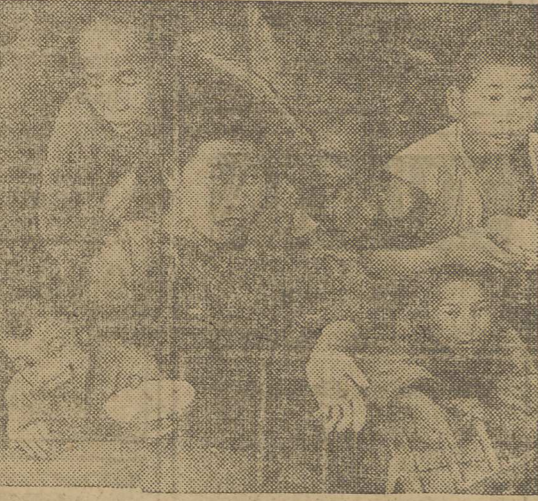
Badan bagian kesehatan dari PBB (World Health Organization) tidak sedikit djasannya dalam memberikan bantuannya untuk memajukan kesehatan di beberapa negeri. Baru2 ini misalnja WHO, telah mengirimkan "iron lungs" (paru2 besi) ke India, dimana dikabarkan banjak berdjangkit penjakit lumpuh (polio).



Badan Makanan dan Pertanian PBB (Food and Agriculture Organization) mengirinkan kelebihan2 hasil makanan dari daerah-surplus kedaerah2 dimana ada bahaya kelaparan; antara2nya djagung.



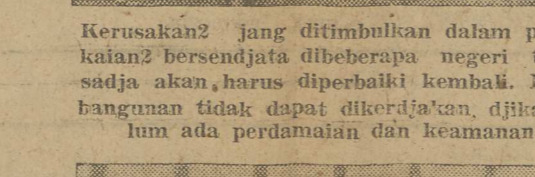
Tanah2 rusak karena bentjana alam, disamping tanah2 tandus, harus pula diperbaiki agar dapat digunakan menambah hasil dunia.



Dengan pebijaraan perang saudara di Tiongkok tidak sedikit rakjat Tiongkok yang kelaparan dan PBB telah pula menundukkan djasannya untuk menolong mereka.



Pada bulan Mei 1949 Israel diterima menjadi anggota PBB. Segera dibalikkan orang bendera Israel disamping bendera negeri2 anggota PBB lainnya dimuka gedung putjuk pimpinan PBB. Bilakah bendera RIS akan berdjibar ditempat ini?



Kerusakan2 yang ditimbulkan dalam pertikaian2 bersenjata di beberapa negeri tentu saja akan harus diperbaiki kembali. Pembangunan tidak dapat dikerjatkan, djika belum ada perdamaian dan keamanan.



Penjakit kanser tidak sedikit terdapat didunia ini. Menjembuhkan dan memelihara mereka adalah soal yang harus dipikirkan ummat manusia bersama.

## PERSERIKATAN BANGSA-BANGSA DALAM TAHUN 1949

Diselesaikannya blokade Rusia terhadap Berlin, yang telah memakan tidak sedikit ongkos untuk fibak Sekutu yang harus mengadakan "Djembutan Udara" untuk memberikan segala2nya yang dibutuhkan penduduk disektor Barat dari Berlin; diterimanya Israel menjadi anggota PBB; devaluasi mata uang pond sterling, yang segera disusul oleh devaluasi mata2 uang negeri2 lainnya; dihentikannya pertempuran2 yang telah berdjalan 4 tahun lamanya di Indonesia, kemudian disusul oleh perundingan di Konperensi Medja Bunder di Den Haag dan akhirnya dijajapnya kemerdekaan serta kedaulatan oleh Indonesia; dikeluarkannya berdjuta2 dollar untuk menolong orang2 pelarian bangsa Jahudi; keterangan Truman, bahwa Rusia telah mempunyai bom atom, sehingga Amerika Serikat tidak lagi memegang monopoli dalam soal itu. Semua ini adalah hanya beberapa tjontoh saja dari banjak sekali peristiwa2 sangat penting dalam lapangan politik, sosial, ekonomi dan strategi, yang telah terjadi dalam tahun 1949, yang kini sudah hampir berakhir dan kita sebentar lagi mengintjarkan tahun yang baru: 1950.

Dan dalam semua peristiwa2 itu sedikit atau banjak badan internasional Perserikatan Bangsa2 ada turut tjampur dalam usahanya untuk menjajapi penyelesaian dengan djalan berunding. Disamping itu masih banjak lagi soal2 yang memang belum dapat diselesaikan oleh PBB dalam tahun 1949 ini dan akan ditenskan usaha untuk menjajari persetujuan ditahun yang akan datang; djuga ada peristiwa2 dimana masih diragukan apakah PBB akan pernah dapat mendapatkan penyelesaian. Dalam hubungan ini

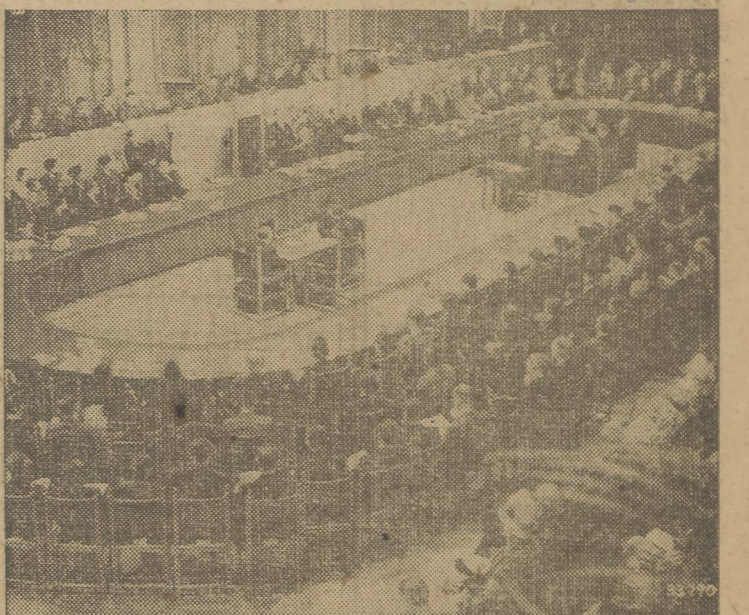
kita misalnja hanya ingat seahai tjontoh kepada masalah pengawasan atas senjata2 atom, soal internasionalisasi Jerusalem, soal pertikaian Tiongkok-Rusia, soal Junani dll.

Pendapat2 tentang usaha2 dan tindakan2 PBB memang bertjorak-ragam: ada yang setuju, ada yang merasa ketjewa dan ada pula yg menentangnya. Tetapi lepas dari segala itu, satu soal harus diakui, yakni, bahwa disamping beberapa kegagalan dan tindakan-tindakan yang mengetjewakan, PBB dengan njata telah banjak memferikan jasa-djasannya yang baik kepada ummat manusia, tindakan2 yang telah dapat menghilangkan kekajauan dan pertempuran, menghilangkan rasa tjemas dan ketakutan, menghilangkan bentjana kelaparan, penjakit menular dsbnja.

Dalam menghadapi tahun baru buat PBB nanti, tahun 1950, terutama kita bangsa Indonesia, sebagai bangsa yang baru akan memasuki kekeluargaan bangsa2 merdeka dan berdaulat didunia dan yang akan berusaha untuk menjadi anggota badan internasional itu, kita harapkan dan berdoa, semoga PBB dalam th. 1950 itu akan dapat lebih banjak lagi berdjasa buat seluruh ummat manusia, dapat memelihara perdamaian diseluruh dunia, dapat menghindarkan tindakan2 yang semata2 berdasarkan kepentingan hanya beberapa

## PERSONALIA DUNIA

### WORLD PERSONALITIES



Pemandangan dalam sidang Konperensi Medja Bunder di Den Haag, yang akhirnya menghasilkan persetujuan penyerahan kedaulatan kepada Republik Indonesia Serikat.



Djend. CARLOS P. ROMULO Ketua Sidang Umum PBB buat th. 1949, wakil Philipina, yang tidak sedikit djasannya buat negeri2 Asia Tenggara dalam sidang2 PBB.



SERGEI VAVILOV. Ahli dalam ilmu atom, yang tidak sedikit memberikan sumbangannya dalam kepentingan politik-perdamaian dunia.



CAMILLE GUTT. Kepala Badan Keuangan Internasional, yang banjak djasannya dalam memetjahkan soal2 ekonomi dunia.



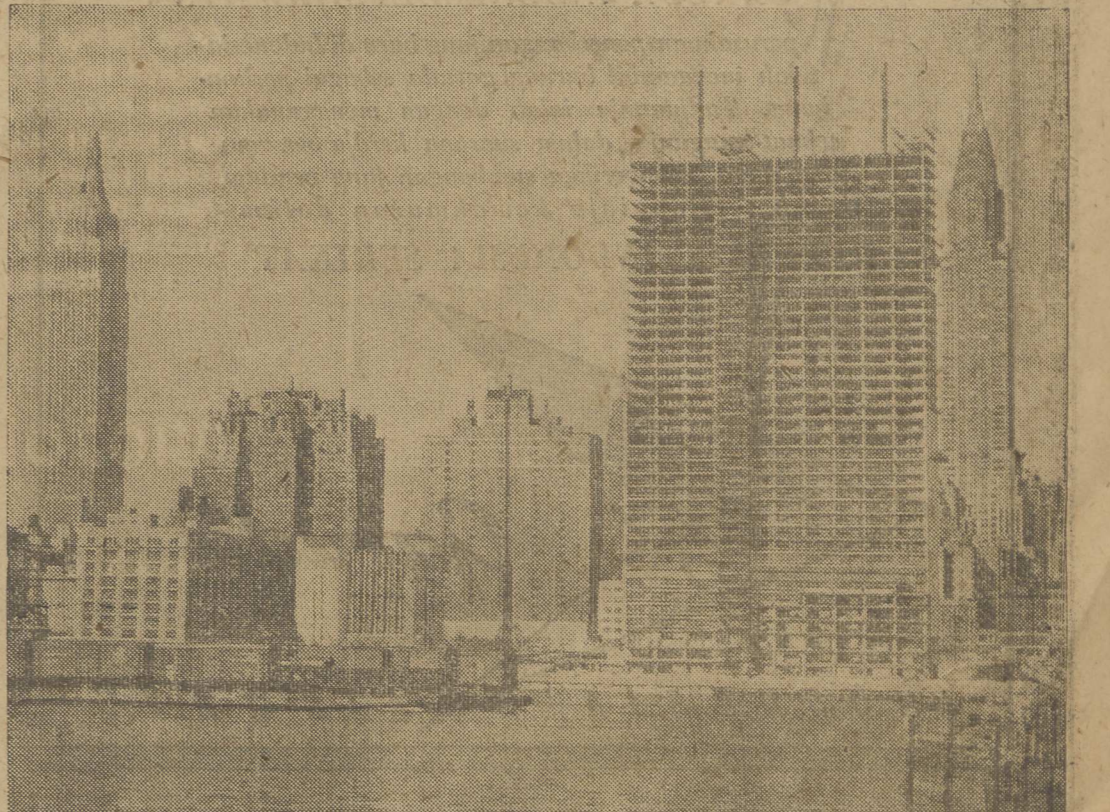
Salah seorang dari sekian banjak petani2 Tiongkok yang mendapat petunjuk dan bantuan teknik dari pegawai2 teknik PBB yang memberikan bantuan2 teknik guna memajukan pertanian.



N.J. ELEANOR ROOSEVELT. Seorang pendekar dalam membela hak2 kaum wanita didunia.



Bank Internasional baru2 ini telah memberikan pinjaman sebesar \$ 10.000.000 kepada India guna mengongkosi pembelian peralata2 pertanian. Duta India di Amerika, njonja Vijaya Lakshmi Pandit menerima surat-pinjaman itu dari presiden Bank Internasional, Eugene R. Black.



Markas-Besar PBB di New York sudah hampir rampung. Disinilah M.B.PBB itu akan mendapat tempatnja yang tetap.









Dalam "PUTRI SOLO" Titi Sumarni telah mengikat hati penonton seluruh Indonesia!

Dalam "PUTRI SOLO KEMBALI" Titi Sumarni akan membuat penonton:

- SEDIH karena dia dan hidupnya yang penuh duri.
- PUAS karena lukman ilahi akan perbuatan musuh2 dia yang kejam.
- TERTAWA karena kotaknya 5 orang pelawak yang menjoba menolengnya dari kolam derita.

Acara, pesan TITTIEN SUMARNI kepada tuang penonton yang budiman: "ODJO LALI LO MAS, KARO AKU"

Djaga tanggal mainnya!

HARI INI PREMIERE

3 - 6 - 9.15 Sabtu/Minggu extra 10.30 pagi (13 tahun)

Ajan dari 2 gadis ke-11 penjudi dengan seorang wanita yang mempunyai 2 putera..... Anak2 itu gelisah dan ingin memutuskan romanes ini! Tipu muslihat anak2 itu untuk membuat rencana lain akan membikin Sdr tertawa terbahak2!



**UNITED CINEMAS COMBINATION**

<p><b>ASTORIA</b> 4.30 sore 7 Tahun</p> <p><b>ISLAND OF DESIRE</b></p>	<p><b>ASTORIA MENTENG CINEMA</b> 2.15 - 7 - 9.30 3.30 - 6.30 - 9.15 (17 Tahun)</p> <p><b>ROBERT MITCHUM</b> Sheldon Reynolds <b>FOREIGN INTRIGUE</b> Full Length Production in COLOR EASTMAN COLOR</p> <p>TEGANG! MYSTERIE! AKSI!</p>	<p><b>GLOBE</b> 3 - 6 - 9 (17 Tahun)</p> <p>"A N D A Z"</p> <p>Raj Kapoor - Nargis - Dilip Kumar Drama pertinjatan, diselengi dgn. MAMBO &amp; TANGO! Teks Indonesia Inggris. Persari film.</p>	<p><b>RIVOLI</b> 3 - 6 - 9 (13 Tahun)</p> <p><b>TARZAN ISTANBUL</b> THE HONORABLE HAYTI ESEN-HEZA AYGI, CEMIL DEMIREL-ISMAIL KARA</p>	<p><b>SIN TU</b> 2 - 6.30 - 9.30 (17 Tahun)</p> <p>PUSAKA FI-ROUN"</p> <p>Kuka - Kamal el - Shen Nawi. Film Mesir penuh dgn. keadjaiban2 yg menakjubkan! Berbahasa Melaju. J. Art. Rank film.</p>	<p><b>GRAND HAPPY</b> 3 - 6 - 9 8.30 - 7 - 9 (13 Tahun)</p> <p>TODAY! ANOTHER THRILLING CHAPTER! <b>The GREAT ADVENTURES OF CAPTAIN KIDD</b> King of Pirates Bagian ke 2 LEBIH TEGANG DAN LEBIH HEBAT</p>
--	---	---	---	---	---

**Week End with Father**

Even before they could get married All their troubles were little ones!

**VAN HEFLIN PATRICIA NEAL GIGI PERREAU**

Virgina Field - Richard Widmark - George E. Stone

**INDEPENDENT**  
DENGAN HORMAT & MEMPEMBANKAN!

**GARDEN HALL**  
3 - 6 - 9  
(17 Tahun)  
"TO PARIS WITH LOVE"  
Technicolor - Alec Guinness - Odile Versois - J. Arthur Rank.

**METROPOLE**  
3.30 - 6.30 - 9.15  
(17 Tahun)  
"R. X. O. M."  
Glenn Ford - Donna Reed.  
M.G.M. Pict.

**REX**  
3 - 6 - 9  
(17 Tahun)  
"S A R G A M"  
Raj Kapoor - d.l.l. Sebahagian berbahasa Indonesia.  
Itali

Mulai besok "HASEENA"

**ROXY**  
4 - 6.30 - 9.30  
(13 Tahun)  
Hari ini Premiere "TANZAN IS-TANBUL"  
Hayriessen - Necla Aigul - Cemil Demirel - Ismail Kara.  
Pakai teks bahasa Indonesia  
J. Arthur Rank.

**ORION**  
3 - 7 - 9  
(17 Tahun)  
Mulai ini hari "Y A L I S"  
Berwarna (Gadis Rimba)  
Vanja Orico - Ettore Manni  
Pakai teks bahasa Indonesia.  
Itali

**SHANGHAI**  
2.30 - 7 - 9  
(17 Tahun)  
(Penghabisan) "SAMSIRER"  
Ashok Kumar - Bhanumati, - d.l.l. Pakai teks bahasa Indonesia.  
Perfina.

Mulai besok "CHITRAY E OKIN"

**NUSANTARA**  
4.15 - 7 - 9  
(17 Tahun)  
Mulai ini hari "JOHNY GUITAR"  
Joan Crawford - Sterling Hayden - Scot Brady.  
Republik Pict.

**PODIUM**  
Mulai ini hari Pertunjukan untuk semua umur 2 & 4. "YANKS ARE COMING"  
Frieder film.

Mulai ini hari Pertunjukan yang djam 6 - 9 (17 Tahun) "THE WEAK AND THE WICKED"  
Diana Dors - Glynnis Johns.  
Frieder films.

**MAJESTIC**  
5.00 - 7.15 - 9.30  
(17 Tahun)  
"THE INDIAN FIGHTER"  
(Cin. Techn.)  
Kirk Douglas - Elsa Maxwell.  
Unked Artists.

**Alhambra**  
Djam Maen: 4 - 7 & 9.30  
17 tahun

"Shah Behram" dengan ASHA MATHUR - MAHPAL - HIRALAL

Film India yang rebus dengan Pertunjukan Pedang, Tari dan Njanjian.

Terbikin dalam warna sangat indah, dalam mana a.l. terdapat permainan akrobat yang magagumkan!!!

**AKAN DATANG!!!**

PRODUKSI STUDIO FILM MOSCOW

**THE CIRCUS**  
CIRCUS TERBESAR DI DUNIA

Selekasnja di: Garden Hall

Neraka perang dunia ke II yang mengerikan dan pertempuran2 yang dahsyat di Afrika Utara dan Eropa telah dialami semuanya oleh AUDIE MURPHY yang akan mengulangi peristiwa2 ini dalam filmnya yang sangat hebat dari Universal International dengan warna technicolor dan Cinemascope.

**"To Hell and Back"**

ALL THE HEART, HUMOR, GUTS AND GLORY OF THE Great BEST-SELLER!

...the exciting true-life story of America's most decorated hero... AUDIE MURPHY

**AUDIE MURPHY**

with MARSHALL THOMPSON - CHARLES DRAKE - GREG PALMER - JACK KELLY

Directed by JESSE HIGGS - Written for the screen by GIL OUDOU - Produced by AARON ROSENBERG

**Tak pandang siapa... Dan dimana...**

Napas yang segar senantiasa diperlukan. Dalam pekerjaan dan sesudahnya, Tuan selalu bergaul dengan banyak orang. Pemakaian Mentasol obat gosok-gigi chlorophyll yang pertama dengan teratur memberikan kepastian, bahwa Tuan akan diterima dengan senang hati dimana-mana.

**Mentasol**  
Menthol Chlorophyll Tooth Paste

napas segar  
mentjegah kebusukan gigi  
gusi sehat dan kuat

**NAPAS SEGAR, MULUT SEHAT**

**Week End with Father**

Even before they could get married All their troubles were little ones!

**VAN HEFLIN PATRICIA NEAL GIGI PERREAU**

Virgina Field - Richard Widmark - George E. Stone

**DENTA PASTA GIGI**  
Tidak menjadi keras

**NO SMOKING**  
(Obat Hentikan Isap Rokok)

**LIKDORON CURE (MATA IKAN)**  
Apabila Tuan/Nyonya/Nona dapat penjakit Likdoron Cure (Mata Ikan) sehingga tidak bisa berdjalan dan sakit sekali apabila memakai seputik pakailah obat Likdoron Cure 100% bisa lantak sembuh dan keluar dari sekiranya. Harga **CUKUPAL (GROSS SALE)** Rp. 25.-  
Seli untuk hilangkan segala excess gatal Ring Worm Kutap tangung 100% sembuh. Harga **PURBEK BU** Rp. 25.-  
Untuk hilangkan bau keringat ketiak dan kaki. Harga **ALAMA HAIR OIL** Rp. 25.-  
Adalah satu minyak rambut yang baik sekali buat hilangkan segala ketombe dan gatal dikopala serta kukat, alarnya rambut agar rambut bisa-pandjang dan bagus. Harga **NOCTO (OBAT HITAM RAMBUT)** Rp. 15.-  
Pakainya gampang dan ekonomis dalam tempo kira-kira 6 minggu rambut bisa menjadi hitam dan mengkilap dan tidak bisa luntur. Harga **NO SMOKING** Rp. 25.-  
Obat selimau sekali untuk berhenti ISAP ROKOK. Harga Rp. 10.-  
Obat selimau untuk menyembuhkan penyakit darah tinggi (Hoge bloodruk) Harga Rp. 50.-  
**NERVES TONICUM (EXTRACT)** Rp. 25.-  
Special obat urat saraf tidak bisa tidur, takut pikiran tidak terantar malam, malas mimpi yang bukan2 sering bangun, tekas marah gampang lupa pikiran kurang terang dll. Harga

**PUSAT PENDULIAN**  
**WORLD PATENT TABLET PACHRIDIN**  
14 Sawah Besar Djakarta - Phone 3804 G.  
Toko Eropa Pasar Baru - Djakarta.  
Toko Obat Probitas Pasar Baru - Djakarta.  
Punjab Store, Pintu Besi No 2 - Djakarta.  
Tebih HAWY, Di Djatromera Barat 20 - Dkt. Klaten  
Khatulistiwa & Song Di Djakarta 50 - Djakarta.

**Spinning Machinery Parts and Equipment**

Spindles Pneumatics  
Rings Automatic  
Fluted Rotors Card  
Top Rollers Stripper

**NIHON SPINDLE MFG. CO., LTD.**  
AMAOGASAKI, JAPAN

**Spinning Machinery Parts and Equipment**

Spindles Pneumatics  
Rings Automatic  
Fluted Rotors Card  
Top Rollers Stripper

**NIHON SPINDLE MFG. CO., LTD.**  
AMAOGASAKI, JAPAN

**CENTRALE Rialto Senen**  
3 Sore - 6 dan 9 malam

**"HEBOH"**  
Ini Hari Dan Besok Film M.G.M. yang paling kotjak.

**ARDJUNA**  
4 - 7 - 10  
(13 Tahun)

**"HATIM TAI"**  
Seluruhnya berwarna. Shakila - Jafar - d.l.l.

Perhatian: Berhubung sangat panjang film tsb. maka dengan ini tidak disediakan extra film.

**Bonnie Scotland**  
dengan LAUREL dan HARDY  
Ditanggung mengembalikannya hati maka adajalah Sdr. punya anak2.  
Untuk Semua Umur  
Mulai Saptu: "SHAH BEHRANI"

**Spinning Machinery Parts and Equipment**

Spindles Pneumatics  
Rings Automatic  
Fluted Rotors Card  
Top Rollers Stripper

**NIHON SPINDLE MFG. CO., LTD.**  
AMAOGASAKI, JAPAN

**N.V. Kramat Klinik**  
Kramat 59 Djakarta Telp. 754 Gbr.  
Geneesh. Direktur Dr. P.v. PAJZS

Spesial Untuk Operasi dan Perempuan Rumah sakit yang sudah terkenal untuk penjakit luar dan dalam, periksa dengan listrik rupa-rupa bestraling dan Rontgen foto.

Tarif Kl. I ..... Rp. 70.-  
Kl. II ..... 55.-  
Kl. III ..... 35.-

Untuk sakit peparu Rp. 70.- sehari.  
Boleh pakat DOKTER menurut kemauan sendiri.

Untuk Kraamafdeling Special. Bidan Nj. DJARNASI MARGUNA.  
Hari periksa Selasa dan Djumabat.  
Djam 16 sampai 17 (4 - 5).  
Untuk menerima orang sakit  
Adm. Tlp. 754 Gbr

0204/KM1-56

untuk memulai penghidupan yang baik

**Baji Butuhkan KLIM**  
... susu yang terbaik!

Susu KLIM yang murni diandjarkan oleh dokter sebagai makanan baji. Hanya susu sapi yang terbaik dan segar dipilih untuk KLIM. Ia mengandung semua bahan yang diperlukan baji untuk membikinnya kuat dan sehat. KLIM juga lebih mudah ditjermankan. KLIM sangat memudahkan njonja karena hanya dipergunakan sekedar yang diperlukan pada waktu itu.

Sekarang - belilah KLIM - susu yang terbaik untuk baji dan keperluan sekeluarga!

**KLIM** susu yang terbaik

DITAMBAH DENGAN VITAMIN D.

**ART Brand Builder's Hardwares**

Untuk bangun-bangunan Tuan, tarilah tiap "ART" dari semua binaan Djepang.

"ART" mempunyai produksi terbesar di Djepang yang bisa mengadakan kwalitei tertinggi dengan harga terendah, apa lagi tida tahu perhantuan penjasat sipaja mendapat pertjanaan Tuan lebih besar.

Produksi terutama: Matjam2 engsel untuk bangunan.

Barang2 tjap "ART" ada export dari segala export Djepang.

**EIWA KOGYO LTD.**  
OSAKA, JAPAN

**Fuji Denki Seizo K.K.**  
Appl's home appliances

**FUJI ELECTRIC MFG. CO., LTD.**

HEAD OFFICE: 2-2-2, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo  
Cebu Adm. DOKTERI TEL. 2025

Washer  
Toaster  
Silent fan

**CHEVROLET**  
LUKISAN

DUL. KWIYANG 30 TEL. 688.2021

**N.V. BINTANG TOENJOE**  
Djakarta

CHANCELLER: MRS. N. BINTANG TOENJOE

**"ASIA" Optical**  
Kramat 14 D - Djakarta

Alamat yang sudah terkenal untuk Tuan punya Katja-mata: Kami baru terima model dengan model2 yang paling baru dari USA.

Persediaan lengkap. Terima receipt Dokter  
Buka: 8.00 - 6.00 Minggu 8.00 - 12.00

**KLIM** susu yang terbaik

PERTJETAKAN  
**Masa Merdeka, Ltd.**  
Petodjo Udik, 11, Telepon Gambir 3730  
DJAKARTA

RAPI - TJEPAT - MURAH

**Masa Merdeka, Ltd.**  
Petodjo Udik, 11, Telepon Gambir 3730  
DJAKARTA

RAPI - TJEPAT - MURAH

STAF ANGKATAN DARAT  
DIREKTORAT ADJUDAN DJENERAL

# PENGUMUMAN

Nomor : Peng- 3/1/1957

- I. Markas Besar Angkatan Darat memberi kesempatan kepada para Pemuda Warga Negara Indonesia, untuk dididik menjadi:
  - BINTARA DIREKTORAT PERALATAN ANGKATAN DARAT
- II. Banjak tjalon-tjalon yang akan diterima:
  1. Beridjazah S.T.M. bagian mesin-mesin 30 orang.
  2. Beridjazah S.T.M. bagian kimia 20 orang.
- III. Para pelamar harus memenuhi syarat-syarat:
  1. Warga Negara Indonesia laki-laki.
  2. Umur setinggi-tingginya 22 tahun.
  3. Belum/belum pernah kawin.
  4. Berkecakupan baik (Surat keterangan dari Pamong-Pradja/Wedana atau Polisi).
  5. Berbadan sehat (Surat keterangan dari Dokter).
  6. Tinggi badan serendah-rendahnya 1.55 cm.
  7. Harus lulus dari ujian badan dan Psycho-test, yang akan diselenggarakan oleh D.K.A.D. Terr. dan L.P.S.A.D. DIRAD.
  8. Sanggup ditempatkan diseluruh wilayah Indonesia (surat pernyataan).
  9. Bagi pelamar yang bekerja pada suatu Instantie, diharuskan minta izin/keterangan kepada Kepala Kantor yang bersangkutan.
  10. Pelamar yang masih menjadi tanggungan orang tua/wali, harus dengan izin tertulis dari orang tua/wali, untuk masuk dalam Angkatan Perang.
- IV. Tjalon-tjalon yang memenuhi syarat-syarat pada ad. III 1 s/d 10, harus mengikuti latihan dasar Infanterie yang diselenggarakan oleh Inspektur Djenderal Pendidikan dan Latihan dan Pendidikan khusus teori/praktik yang diselenggarakan oleh D.P.I.A.D.
- V. Semua tjalon yang diangkat menjadi Bintara Atas, harus bersedia memanda-tangani Ikatian Dinas, untuk se-dikitnya 5 tahun terhitung mulai tanggal selesai dalam pendidikan dan sanggup mengotakan sumpah/djandji Pradjurit, serta tunduk pada disiplin Tentara.
- VI. Selama dalam pendidikan, para peladjar diharuskan tinggal di Asrama dengan menerima uang saku menurut keputusan K.S.A.D. No. 136/Ksad/Kpts/1951 dan perawatan yang berlaku sebagai anggota Tentara.
- VII. Lamanja pendidikan Infanterie dan khusus D.P.I.A.D. lebih kurang 1 tahun.
- VIII. Setelah lulus dari latihan dasar Infanterie yang diselenggarakan D.P.I.A.D. tjalon akan diberi pangkat permulaan Sersan Major dengan gaji pokok Rp. 343,- (Tigapuluh empat puluh tiga rupiah), ditambah dengan tunjangan yang berlaku. Setelah otomatis akan dapat menjajap pangkat Pembantu Letnan I, dengan gaji pokok max. Rp. 884,- (delapan ratus delapan puluh empat rupiah). Sedangkan bagi mereka yang memenuhi syarat praktik baik, diberi kesempatan untuk menjadi Perwira dengan melalui sekolah tjalon Perwira.
- IX. Tjara melamar:
  - Surat permohonan harus ditulis sendiri (tidak ditik) dan disampaikan kepada: Kepala Dinas Penerimaan dan Pengerahan Tenaga Direktorat Adjudan Djenderal (D.P.P.T. DIRAD), djalan Borneo 14 Bandung.
  - Dengan disertai:
    1. Riwayat hidup lengkap rangkap 2.
    2. Salinan ijazah rangkap 2.
    3. Keterangan seperti termaksud dalam ad III masing-masing rangkap 2.
    4. 2 (dua) pasfoto.
  - X. Surat-surat permohonan yang tidak memenuhi syarat-syarat tersebut tidak akan diperhatikan.
  - XI. Bagi pelamar yang dapat diterima, akan mendapat panggilan (tidak usah datang sebelum ada panggilan).
  - XII. Semua ongkos-ongkos beaja panggilan, ditanggung oleh Negara sesuai dengan peraturan-peraturan yang berlaku.
  - XIII. Pendaftaran ditutup pada tanggal 15 Februari 1957 (stempel-post setempat).
  - XIV. Surat menjerat mengenai pertajaan dan lain sebagainya pada pengumuman ini, sama sekali tidak diadakan.

Bandung, tanggal 10 Djanuari 1957.

Pd. ADJUDAN DJENERAL ANGKATAN DARAT  
R. S. GONDODIPOERO  
Lte. Kol. NRP. 15433

## BERDUKA TJITA

Pada hari Senin, 21 Djanuari 1957 djam enam pagi, telah meninggal dengan tenang dalam usia 70 tahun ayah, mertua dan kakak kami yang tertinja:

**Marinus Pohan**

Kepada semua family serta handa-taulan yang turut menjatakan belasungkawa dan memberikan bantuan baik lahir maupun batin, dengan djalan ini disampaikan terima kasih yang tiada hingganya, semoga Tuhan membalas kebajikan itu sembarja.

Jang berduka-tjita: Johannes Pohan (anak) Medan, Elmus Pohan (anak) Djakarta, Sriany Dermingsih (menantu) Dkt. J.P. Aziz, Pohan (tjitu) Djakarta, Sriaty Pohan (tjitu) Djakarta, Eduard Pohan (tjitu) Djakarta.

JACKET untuk ANAK LAKI-LAKI  
MANTEL untuk ANAK PREMPUAN.  
Bisa dapat pada:

**N.V. TOKO LAY OEN**  
PASAR BARU 78 - TELP. GBR. 4284 DJAKARTA.

## PENGUMUMAN

WALI KOTA DJAKARTA RAYA, mengumumkan bahwa akan dipindahkan 2 buah kuburan dari Tandjung-Gedong terhiting satu bulan sesudahnya tanggal pengumuman ini.

Kepada mereka yang berkepentingan diminta selekas-lekasnya datang di Urusan Perkuburan Kotapradja, untuk mendapat keterangan seperlunya.

Djakarta, 23 Djanuari 1957  
WALI KOTA DJAKARTA RAYA tsb.  
SO EDIRO

Penarikan Undian Uang Besar  
Bulan DJANUARI 1957 (1)  
dari Jajasan "Dana Bantuan"  
akan diadakan pada tanggal 29, 30 dan 31  
Djanuari 1957 jang akan datang djam 9.00  
pagi di hotel "DARMA NIRMALA" Djalan  
Segara 14 Djakarta.

Ketjapanku  
memasak djadi terpuji  
sedjak saja memakai  
margarine ini

**PALMBOOM**  
MARGARINE

Jang dipakainya isteri bidjaksana.

## UNDANGAN

Kepada para lulusan (bekas Alumni) Universitas Indonesia

Diundang untuk menghadiri

**DIES NATALIS KE VII**

Jang berminat diharap berhubungan dengan Kantor Universitas Indonesia (Mr. Nj. Teffy Nasution Bag. Public Relation), Salemba 4 Djakarta, untuk mengambil kartu undangan sebelum tanggal 29 Djanuari 1957.

## BANDJIRILAH

Pertandingan/Demonstrasi JUDO pada hari SAPTU tanggal 26 DJANUARI 1957 djam 18.00 di Gedung Olah Raga.

## SAKSIKANLA H

Olah Raga modern Internasional ini, Tidak dipungut bajaran.

Perserikatan Judo  
Djakarta Raya.

**HERAN** tetapi njata...  
Kesehatanku bertambah baik;  
bekerja penuh semangat;  
masa tjepe djaj pegal, meredjadi  
tenjap setelah aku minjua.

**DJAMU NESS**  
**GADUNG SARI** tjepe DJAGO

**DJAMU INDUSTRIE**  
tjepe **DJAGO**  
KOTAK POS 127 - SEMARANG

## Kursus Notaris

dan  
PENGANTAR ILMU HUKUM  
HUKUM PERDATA  
HUKUM DAGANG  
untuk sementara hanya  
setjara Djiljan

Keterangan: akan dikirim  
selalah permohonan prangko  
Rp. 0.50

INSTITUT "IREMIS"  
Djalan Djawa 39  
DJAKARTA

## SEEDLAK

HASIL NEGERI SENDIRI  
**PENGUMUMAN:**  
Dipermaulkannya bahwa di Perusahaan Lak Djawatan Kehutanan Kediri tersedia SEEDLAK (lak butiran bersih) kwalitet I yang telah siap untuk dibuat politur dan sebagainya.

**HARGA:**  
Dalam kaleng a 10 Kg. Rp. 250,- ditambah 5% padjag penjualan prangko gudaag Perusahaan Lak Djawatan Kehutanan di Kediri.

Keterangan lebih lanjut dapat diperoleh dari:  
PERUSAHAAN LAK DJAWATAN KEHUTANAN  
DJALAN BANDJARAN No. 41  
KEDIRI

*High Reputation for Reliability.  
Quality & Uniformity*

**CLARETTA**  
(Chop for Rayon Fabrics)

**Eaglets**  
KURASHIKI RAYON CO., LTD.  
(Chop for Rayon yarn)

**RAYON** Filament Yarn, Spun Yarn, Staple Fibre and High Grade Rayon Fabrics.

**KURALON** (New Synthetic Fibre) Filament Yarn, Spun Yarn, Staple Fibre, Fabrics and Fishing Net.

**Dengarkan Penjajaran Radio Kami**  
Radio N.S.B. banjaknya 3925, 6055 kilocycles menjarkan lagu-lagu Djampang dan kabar tekstil, mulai djam 21.30 sampai 22.20 tiap-tiap hari Senen.

**KURASHIKI RAYON CO., LTD.**  
Head Office : 2, Umeda, Kita-ku, Osaka, Japan  
Cable Address : "KURARAY OSAKA"

**Djanganlah membeli "tjapal gigi" dengan sembarangan... tapi mitalah.**

**PRODENT**  
membuat gigi seputih mutiara!

Setiap kali sehabis makan, sikallah gigi dengan PRODENT. Membikin hawa mulut menjadi harum dan tak tertinggal suatu kotoran di gigi

PUTIH  
Tube sangat besar Rp. 3,50  
Tube biasa Rp. 2,50

HIDJAU (Chlorophyl)  
Tube sangat besar Rp. 4,50

Perhatikanlah tube jang besar, Tuan mendapat lebih dengan harga jang murah

**Accu Luar Negeri**  
6V, 12V, 24V untuk mobil/diesel/radio/motoris. Sudah distroom "SO"  
Perus. Accu Dynamo/Teknik  
Djalan Batu Tjeper 43  
Tel. 4170.  
630

Ingin madjn - ikutlah berdagang!  
N.V. INDONESIAN INVESTMENTS CORPORATION menerima uang simpanan dengan menabjara 24% pembagiing keuntungan setiap tahun mitalah prospectus. Matrakan Raya 107 Djakarta. 635

**SUDAH TERBIT! PENTING UNTUK UMUM**  
**Almanak Umum Nasional 1957**  
Harga Rp. 15,- — HADIAH Rp. 10.000,-  
Satu-tjara Almanak jang terbit di Ibu Kota, sudah dikenal oleh umum. Isi lengkap hingga sa'at2 terakhir Desember 1956.  
Mitalah "SIARAN — ISI" Almanak tersebut, nanti saudara akan lebih yakin dan mengumjukan tentang isi dan mutinja.  
Pesanan dengan uang lebih dulu, tambah porto 10%.

"ENDANG" — DJAKARTA  
Djl. Tanah Abang Barat 80A  
Telp. 434 Gbr.

**TOKO KEMBANG**  
**"PASAR BARU OOST"**  
Djl. Pasar Baru Timur No. 1  
Telp. Gbr. 1324

Alamat jang terbaik untuk:  
**BUNGA — KARANGAN BUNGA DAN BOUQUET-BOUQUET**

**LANDROVER** telah terbukti memperlihatkan kesanggupannya Mendjelajah Andalas dengan beban jang lebih dari semestinja dengan ketjepatan jang tjukup tinggi

**NON STOP** siang - malam - mengelilingi pulau Djawa sepanjang 2800 Km dengan tidak mengalami kerusakan. Para peserta dari Angkatan Darat, Djaw. Kepolisian Negara

**INILAH DIA**

Pemakaian bensin 1:8 Km.  
Kruissnelheid pukul rata 60 Km. sedjam  
Tambahn minjak motor hanya 1/2 liter untuk 2800 Km.  
Akomodasi tjukup luas  
Dengan vering jig baik seperti mobil sedan

Mulai sekarang sudah bisa pesan lagi  
Persediaan terbatas  
orderdelen terdjamin

P.T.P.D. JAVA MOTOR IMPORT CORPORATION N.V.  
KRAMAT 17 - DJAKARTA  
667-640-660-955

**Kembang-gula jg tulen dari R.R.T. - Pilihlah ini merek jg. sudah terkenal.**

**Youth Candy Cubes**

Ini dia! Kembang-gula R.R.T.

Terdapat dimana-mana.

**FLASHCORDON**

(143)

I HATE TO ASK YOU THIS, ZARKOV! IT MAY BE A DANGEROUS JOB, BUT WITH YOUR STUDIES OF MONGO CULTURES AND CUSTOMS...

"YOU COULDN'T KEEP ME OFF THIS SPYING MISSION IF YOU TRIED, FLASH... I'M READY AS SOON AS BARIN GIVES THE WORD!"

YOU CAN SAIL INTO MERCA AS FISHERMEN WITHOUT ATTRACTING ATTENTION! WE'LL FLY YOU TO A TOWN OF PEARL-FISHERS ON OUR COAST, WHERE YOU'LL BE OUTFITTED!

FINE BARIN! WE'VE BEEN THOROUGHLY BRIEFED! WE'RE READY!

GOOD LUCK AND HAPPY HUNTING!

GOODBYE! WELL BE BACK!

G-GOODBYE, FLASH! GOSH, I WISH WE WERE GOIN'!

1. — Sebenarnya aku enggan menajjakan ini kepadamu Zarkov! Pekerjaan ini mungkin merupakan tugas jang berbahaya, tapi dengan penjelidikanku tentang kebudayaan Mongo dan adat-istiadatnya.....
2. — Kau baik dapat menjegah aku dari tugas penjelidikan ini, walaupun kau usahkan Flash.....! Aku bersedia selekasnya sesudah Barin mengeluarkan perkataannya!
3. — Selamat djalan moga2 berhasil dalam perburuan!  
— Selamat tinggal! Kami akan kembali!  
— S-selamat djalan, Flash! Ah, ingin aku turut serta!

Perj.: Masa Merdeka Idrin No. 375/1A/44 Oplag: 45.000 Ex.